

Julia Bacha

BUDRUS**BUDRUS****BUDRUS****USA 2010**

Länge 78 Min.
Format HDCAM
Farbe

Stabliste

Regie Julia Bacha
 Buch Julia Bacha
 Kamera Shai Pollack
 Monalisa Sundbom
 Yoni Massi
 Julia Bacha
 Riyad Deis
 Mohammed Fawzi
 Schnitt Geeta Gandbhir
 Julia Bacha
 Animation, Grafik Darius Fisher
 Ton Scott Freiman
 Produzenten Ronit Avni
 Julia Bacha
 Rula Salameh
 Co-Produzenten Sandi Dubowski
 Darius Fisher
 Sigal Rosh
 Executive Producers Ronit Avni
 Jehane Noujaim
 Associate Producers Jessica Devaney
 Anat Langer-Gal
 Rebekah Wingert
 Daniel Chalfen

Produktion
 Just Vision
 1616 P St. NW, Suite 340
 USA-Washington, DC 20036
 Tel.: +1 202 2326820
 ronit@justvision.org

Weltvertrieb
 Cinephil Distribution & Co Productions
 18 Levontin St.
 IL-Tel Aviv 65112
 Tel.: +972 3 5664129
 Fax: +972 3 5601436
 philippa@cinephil.co.il



Dokumentarfilm

BUDRUS

Budrus ist eine kleine palästinensische Ortschaft, 31 Kilometer nordwestlich von Ramallah. Knapp anderthalbtausend Menschen leben hier. Budrus gerät ins Blickfeld der internationalen Öffentlichkeit, als die israelische Regierung im Jahr 2003 beschließt, zwischen Israel und dem Westjordanland Sperranlagen in Gestalt eines Zaunes oder einer Mauer zu errichten, die unter anderem quer durch Budrus verlaufen sollten. Hier jedoch kommt es zu bemerkenswerten Protestaktionen.

Im Mittelpunkt des Films von Julia Bacha, die die Geschehnisse in Budrus über fünf Jahre hinweg mitverfolgt hat, stehen der palästinensische Aktivist Ayed Morrar und seine 15-jährige Tochter Iltezam. Die Ereignisse sind vorwiegend aus ihrer Perspektive festgehalten, so dass die Gründe für das besondere Engagement der Bewohner von Budrus nachvollziehbar werden. Denn die Sperranlagen sollten auf ihrem Grund und Boden errichtet werden, mit den Feldern und Pflanzungen wären sie ihrer unmittelbaren Lebensgrundlagen beraubt worden.

Ayed Morrar gelingt bei der Organisation der Proteste Außerordentliches. Nicht nur kommt es zur Zusammenarbeit zwischen den konkurrierenden Palästinenserorganisationen Hamas und Fatah, auch hunderte israelischer Bürger beteiligen sich an den friedlichen Aktionen, internationale Friedensaktivisten kommen hinzu. Sie alle aber können nicht verhindern, dass es im Verlauf friedlicher und gewaltfreier Demonstrationen zu aggressiven Reaktionen seitens israelischer Soldaten kommt.

BUDRUS

Budrus is a Palestinian village, thirty-one kilometres north-west of Ramallah. There are just under one-and-a-half thousand people living here. Budrus came to the attention of the world at large in 2003 when the Israeli government decided to erect a barrier in the form of a fence or wall which, among other things, was to run straight through Budrus. As a result, the village was to become the site of some remarkable protests.

For her film, Julia Bacha, who has followed events in Budrus for the past five years, has chosen to focus on Palestinian activist Ayed Morrar and his fif-



Julia Bacha

Biografie

Geboren 1980 in Rio de Janeiro. Studierte ab 1998 an der Columbia University, New York, Geschichte des Nahen Ostens. Sie war u.a. als Autorin/Regisseurin an mehreren Dokumentarfilmen über den israelisch-palästinensischen Konflikt und den Iran beteiligt, die auf vielen internationalen Festivals liefen und mehrfach ausgezeichnet wurden.

Biography

Born in Rio de Janeiro in 1980, she took up studies in Middle East history at Columbia University in New York in 1998. She has written and/or directed several documentaries about the Israeli-Palestinian conflict and Iran which have been shown to great acclaim at many international film festivals.

Biographie

Née en 1980 à Rio de Janeiro. Étude à partir de 1998 l'histoire du Proche-Orient à l'université Columbia de New York. Auteur et réalisatrice, participe à plusieurs films documentaires sur le conflit israélo-palestinien et sur l'Iran qui sont présentés lors de festivals internationaux et reçoivent de nombreux prix.

teen-year-old daughter, Iltezam. By portraying the events largely through their eyes, the viewer is able to understand the reasons for the commitment displayed by the people of Budrus. The barrier, which was to be built on their land, their fields and their plantations, posed a serious threat to the villagers' means of existence.

Ayed Morrar's organisation of the protests is an extraordinary feat. Not only does he manage to bring together competing Palestinian organisations Hamas and Fatah, but hundreds of Israeli citizens also take part in the peaceful protest actions, as do members of the international peace movement. Nobody, however, can prevent these peaceful, non-violent demonstrations from being the target of aggressive reactions on the part of Israeli soldiers.

BUDRUS

Budrus est une petite localité palestinienne, à 31 kilomètres au nord-ouest de Ramallah, où vivent tout juste un millier et demi de personnes. Budrus s'attire l'attention de l'opinion publique internationale lorsque le gouvernement israélien décide, en 2003, d'ériger une barrière entre Israël et la Cisjordanie, sous la forme d'une clôture ou d'un mur passant entre autres en plein milieu de ce village. C'est là qu'ont toutefois lieu des actions de protestations remarquables.

Au centre du film de Julia Bacha, qui a suivi pendant cinq ans ce qui s'est passé à Budrus, il y a le militant palestinien Ayed Morrar et sa fille de 15 ans, Iltezam. Les événements sont pour la plupart consignés de leur point de vue si bien que l'on comprend les raisons de l'engagement particulier des habitants de Budrus. En effet, la barrière doit être érigée sur leurs terres et en leur prenant leurs champs et leurs vergers, on les prive de leurs moyens de vivre.

Ayed Morrar réussit quelque chose d'extraordinaire en organisant les protestations. On parvient non seulement à une collaboration entre les organisations palestiniennes rivales Hamas et Fatah mais il y a aussi des centaines de citoyens israéliens qui prennent part aux actions pacifiques, en plus des pacifistes du monde entier qui viennent sur place. Lors du déroulement des manifestations pacifiques et non-violentes, ils ne peuvent toutefois pas empêcher que des réactions agressives de la part de soldats israéliens se produisent.



Filmografie

- 2004 CONTROL ROOM
Dokumentarfilm, Regie:
Jehane Noujaim, Co-Autorin
CASAMENTO DE ROMEU E
JULIETTA
Regie: Bruno Barreto,
Schnittassistentz
- 2005 ROOM
Regie: Kyle Henry, Schnitt-
mitarbeit
SWIMMERS
Regie: Doug Sadler, Schnitt-
mitarbeit
- 2006 ENCOUNTER POINT
Dokumentarfilm, Regie: Ronit
Avni, Co-Regie, Buch und
Schnitt
- 2010 BUDRUS